

Dodatek č. 1
K PŘÍKAZNÍ SMLOUVĚ
 (dále jen „dodatek“)

Appendix n°1
COMMAND CONTRACT
 (as the „Appendix“)

Příkazce
Zoologická zahrada hl. m. Prahy, příspěvková organizace
 se sídlem: U Trojského zámku 120/3, 171 00 Praha 7 - Troja
 IČO: 00064459
 DIČ: CZ00064459
 zastoupená Mgr. Miroslavem Bobkem, ředitelem
 (dále jen „Zoo Praha“, nebo „Příkazce“)

Principal
Prague Zoo, contributory organization
 with registered office: U Trojskéhozámku 120/3, 171 00 Praha 7 - Troja
 IČO: 00064459
 Tax ID: CZ00064459
 represented by Mgr. Miroslav Bobek, Director
 (hereinafter referred to as the "Prague Zoo" or "Principal")

a

and

Příkazník
Perry, Winston, Marsalis Czech Republic s.r.o.
 se sídlem: Příkop 838/6, Zábřovice, 602 00 Brno
 IČO: 04653742
 DIČ: CZ04653742
 Zapsaná v obchodnímrejstříkuvedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 91215 zastoupená Josephem Jean Paul Tjombem, jednatelem
 (dále jen „Příkazník“)

Agent
Perry, Winston, Marsalis Czech Republic s.r.o.
 with registered office: Příkop 838/6, Zábřovice, 602 00 Brno
 Company ID: 04653742
 Tax ID: CZ04653742
 Registered in the Commercial Register kept at the Regional Court in Brno, Section C, Insert 91215 represented by Joseph Jean Paul Tjomb, executive
 (hereinafter referred to as "Agent")

Uzavírají tento Dodatek č. 1 k Příkazní smlouvě uzavřené mezi oběma stranami dne 22. 10. 2018 (dále jen "Smlouva"), kterým se znění smlouvy mění a doplňuje takto

Conclude this Appendix no. 1 to the Command Contract concluded between the two parties on 22.10.2018 (hereinafter referred to as "the Contract"), which amends the text of the Contract as follows

I.

Předmět dodatku

1. Předmětem Dodatku je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran.

I.

Subject matter

1. The subject of the Appendix is the modification of mutual rights and duties of the Contracting Parties.



**II.
Změnová ustanovení**

1. Smluvní strany se tímto dohodly na prodloužení účinnosti Příkazní smlouvy. Termín dodání vyúčtování uvedeného v čl. II. odst. 6. Příkazní smlouvy se prodlužuje na 22. 1. 2019.

**III.
Závěrečná ujednání**

1. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají v platnosti, pokud nejsou dotčeny tímto Dodatkem.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podepsání oběma smluvními stranami.
3. Tento Dodatek má dvě strany a je vyhotoven ve dvou výtiscích, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

**II.
Amendment provisions**

1. Contracting Parties agreed to extend the validity of the Command Contract. The deadline to provide the expense report mentioned in Art. II Par. 6 of the Command Contract is postponed to 31.1.2019.

**III.
Final provisions**

1. Other amendments of the Contract remain valid, if not affected by this Appendix.
2. This Appendix shall enter into force on the date of its signature by both Contracting Parties.
3. This Appendix has two pages and is made in two copies, each of them is valid as the original. Each of the Contracting Parties shall receive one copy.

17 -12- 2018

Mgr. Miroslav Bobek, ředitel
Zoologická zahrada hl. m. Prahy

- 4 -12- 2018

On behalf of the Partner